

## 426592-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Workshop equipment – Rahmenvertrag über die Miete Arbeitsbühnen

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

R-phost: [Nicole.N.Buchholz@deutschebahn.com](mailto:Nicole.N.Buchholz@deutschebahn.com)

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Seirbhísí iarnróid

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag über die Miete Arbeitsbühnen

Cur síos: Rahmenvereinbarung zur Miete von Arbeitsbühnen (mit oder ohne Bediener) für die Unternehmensbereiche der Deutschen Bahn AG und der mit ihr verbundenen Unternehmen aufgeteilt in 6 Gebietslosen

Aitheantóir an nós imeachta: 32dc9f5c-21f1-4c04-8cb8-99df8ddd1691

Aitheantóir inmheánach: 26FEA85707

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43800000 Workshop equipment

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: bundesweit

Cód poist: bundesweit

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 27 300 000,00 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 40 950 000,00 EUR

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Schätzwert in Euro je Los: Los 1: Nordost: Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin: 3.800.000 EUR Los 2: Südost: Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen: 3.800.000 EUR Los 3: Süd: Bayern: 3.200.000 EUR Los 4: Nord: Hamburg, Bremen, Schleswig-Holstein, Niedersachsen: 2.500.000 EUR Los 5: West: Nordrhein-Westfalen: 4.000.000 EUR Los 6: Südwest: Baden-Württemberg, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland: 10.000.000 EUR Höchstwert in Euro je Los: Los 1: Nordost: Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin: 5.700.000 EUR Los 2: Südost: Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen: 5.700.000 EUR Los 3: Süd: Bayern: 4.800.000 EUR Los 4: Nord: Hamburg, Bremen,

Schleswig-Holstein, Niedersachsen: 3.750.000 EUR Los 5: West: Nordrhein-Westfalen: 6.000.000 EUR Los 6: Südwest: Baden-Württemberg, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland: 15.000.000 EUR

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

**2.1.5. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 6

**Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 6

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

## 5. Luchtóg

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Los 1 - Miete Arbeitsbühne

Cur síos: Nordost: Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin Bewertung gemäß Bewertungsmatrix Standardleistungskatalog

Aitheantóir inmheánach: ed02e1d6-91ee-4c22-86f0-2818bafce6e2

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43800000 Workshop equipment

**Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber garantiert keine bestimmte Liefer-/Leistungsmenge.

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: bundesweit

Cód poist: bundesweit

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2034

**5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

**5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 3 800 000,00 EUR

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Ausgefüllte und unterschriebene

Lieferantenselbstauskunft mit folgenden Mindestangaben: 1) Firmenbezeichnung und Adresse

2) Ansprechpartner inkl. Kontaktdaten 3) Handelsregister - Nr. (wenn vorhanden) 4)

Finanzdaten der letzten 3 Jahre (gilt auch für Nachunternehmer ab einen Leistungsanteil von

20 %) 5) Anzahl Mitarbeiter 6) Qualitätsmanagementzertifikate gem. ISO 9001 oder

gleichwertig (bitte Zertifikat mit einreichen)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Auszug einer Wirtschaftsauskunft (z.B. CreditReform, D&B oder vergleichbar), nicht älter als 3 Monate

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Erklärung über mindestens 3 vergleichbare Referenzen

je Los der letzten 5 Jahre unter Angaben des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten,

Leistungsumfang, ggf. Umsatz, Anteil an der Leistungserbringung, Zeitpunkt der Fertigstellung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 4. Vollständig ausgefüllte und unterschriebene Biereigenerklärung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eignungsleihe (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Bietergemeinschaftserklärung - Gesamtschuldnerische Haftung (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Bitte stellen Sie eine Übersicht der Servicestandorte (bundesweit) inkl. vorhandenem Anlagenbestand zur Verfügung.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Es ist mindestens eine Referenz anzugeben, welche die jeweils nachfolgend dargestellten Mindestforderungen erfüllen: - Leistungsinhalt und -

umfang der Referenz muss mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar; (siehe

Leistungsverzeichnis) sein. Leistungsende der Referenz darf nicht länger als drei Jahre zum

Zeitpunkt der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb zurückliegen. - Der Auftragswert je

Referenz muss mindestens für Los 1: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 2: 190.000,00 EUR

netto p.a.; Los 3: 160.000,00 EUR netto p.a, Los 4: 125.000,00 EUR netto p.a; Los 5:

200.000,00 EUR netto p.a; Los 6: 500.000,00 EUR netto p.a betragen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entfällt

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der

Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Bundes

## **5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Los 2 - Miete Arbeitsbühne

Cur síos: Südost: Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen Bewertung gemäß Bewertungsmatrix Standardleistungskatalog

Aitheantóir inmheánach: c0b1fa57-a542-476a-9868-f60c4cf5ead6

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43800000 Workshop equipment

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber garantiert keine bestimmte Liefer-/Leistungsmenge.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: bundesweit

Cód poist: bundesweit

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2034

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

### **5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 3 800 000,00 EUR

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Ausgefüllte und unterschriebene

Lieferantenselbstauskunft mit folgenden Mindestangaben: 1) Firmenbezeichnung und Adresse

2) Ansprechpartner inkl. Kontaktdaten 3) Handelsregister - Nr. (wenn vorhanden) 4)

Finanzdaten der letzten 3 Jahre (gilt auch für Nachunternehmer ab einen Leistungsanteil von

20 %) 5) Anzahl Mitarbeiter 6) Qualitätsmanagementzertifikate gem. ISO 9001 oder

gleichwertig (bitte Zertifikat mit einreichen)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Auszug einer Wirtschaftsauskunft (z.B. CreditReform,

D&B oder vergleichbar), nicht älter als 3 Monate

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Erklärung über mindestens 3 vergleichbare Referenzen

je Los der letzten 5 Jahre unter Angaben des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten,

Leistungsumfang, ggf. Umsatz, Anteil an der Leistungserbringung, Zeitpunkt der Fertigstellung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 4. Vollständig ausgefüllte und unterschriebene

Bietereigenerklärung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eignungsleihe (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Bietergemeinschaftserklärung - Gesamtschuldnerische

Haftung (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Bitte stellen Sie eine Übersicht der Servicestandorte

(bundesweit) inkl. vorhandenem Anlagenbestand zur Verfügung.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Es ist mindestens eine Referenz anzugeben, welche

die jeweils nachfolgend dargestellten Mindestforderungen erfüllen: - Leistungsinhalt und -

umfang der Referenz muss mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar; (siehe

Leistungsverzeichnis) sein. Leistungsende der Referenz darf nicht länger als drei Jahre zum

Zeitpunkt der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb zurückliegen. - Der Auftragswert je

Referenz muss mindestens für Los 1: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 2: 190.000,00 EUR

netto p.a; Los 3: 160.000,00 EUR netto p.a, Los 4: 125.000,00 EUR netto p.a; Los 5:

200.000,00 EUR netto p.a; Los 6: 500.000,00 EUR netto p.a betragen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entfällt

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3

GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Bundes

### **5.1. Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Los 3 - Miete Arbeitsbühne

Cur síos: Süd: Bayern Bewertung gemäß Bewertungsmatrix Standardleistungskatalog

Aitheantóir inmheánach: a7f11cee-0bf9-481f-9678-7c3f5db7b2ca

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43800000 Workshop equipment

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber garantiert keine bestimmte Liefer-/Leistungsmenge.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: bundesweit

Cód poist: bundesweit

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2034

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

#### **5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 3 200 000,00 EUR

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Ausgefüllte und unterschriebene

Lieferantenselbstauskunft mit folgenden Mindestangaben: 1) Firmenbezeichnung und Adresse

2) Ansprechpartner inkl. Kontaktdaten 3) Handelsregister - Nr. (wenn vorhanden) 4)

Finanzdaten der letzten 3 Jahre (gilt auch für Nachunternehmer ab einen Leistungsanteil von

20 %) 5) Anzahl Mitarbeiter 6) Qualitätsmanagementzertifikate gem. ISO 9001 oder gleichwertig (bitte Zertifikat mit einreichen)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Auszug einer Wirtschaftsauskunft (z.B. CreditReform, D&B oder vergleichbar), nicht älter als 3 Monate

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Erklärung über mindestens 3 vergleichbare Referenzen je Los der letzten 5 Jahre unter Angaben des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten, Leistungsumfang, ggf. Umsatz, Anteil an der Leistungserbringung, Zeitpunkt der Fertigstellung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 4. Vollständig ausgefüllte und unterschriebene Bietererklärung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eignungsleihe (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Bietergemeinschaftserklärung - Gesamtschuldnerische Haftung (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Bitte stellen Sie eine Übersicht der Servicestandorte (bundesweit) inkl. vorhandenem Anlagenbestand zur Verfügung.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Es ist mindestens eine Referenz anzugeben, welche die jeweils nachfolgend dargestellten Mindestforderungen erfüllen: - Leistungsinhalt und -umfang der Referenz muss mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar; (siehe Leistungsverzeichnis) sein. Leistungsende der Referenz darf nicht länger als drei Jahre zum Zeitpunkt der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb zurückliegen. - Der Auftragswert je Referenz muss mindestens für Los 1: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 2: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 3: 160.000,00 EUR netto p.a, Los 4: 125.000,00 EUR netto p.a; Los 5: 200.000,00 EUR netto p.a; Los 6: 500.000,00 EUR netto p.a betragen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entfällt

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Bundes

#### **5.1. Luchtóg: LOT-0004**

Teideal: Los 4 - Miete Arbeitsbühne

Cur síos: Nord: Hamburg, Bremen, Schleswig-Holstein, Niedersachsen Bewertung gemäß Bewertungsmatrix Standardleistungskatalog

Aitheantóir inmheánach: c511f1b1-7515-4001-83f5-08b81b88985c

##### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43800000 Workshop equipment

##### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber garantiert keine bestimmte Liefer-/Leistungsmenge.

##### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: bundesweit

Cód poist: bundesweit

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

##### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2034

##### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

##### **5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 500 000,00 EUR

##### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

##### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

##### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Ausgefüllte und unterschriebene

Lieferantenselbstauskunft mit folgenden Mindestangaben: 1) Firmenbezeichnung und Adresse

2) Ansprechpartner inkl. Kontaktdaten 3) Handelsregister - Nr. (wenn vorhanden) 4)

Finanzdaten der letzten 3 Jahre (gilt auch für Nachunternehmer ab einen Leistungsanteil von

20 %) 5) Anzahl Mitarbeiter 6) Qualitätsmanagementzertifikate gem. ISO 9001 oder

gleichwertig (bitte Zertifikat mit einreichen)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Auszug einer Wirtschaftsauskunft (z.B. CreditReform, D&B oder vergleichbar), nicht älter als 3 Monate

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Erklärung über mindestens 3 vergleichbare Referenzen je Los der letzten 5 Jahre unter Angaben des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten, Leistungsumfang, ggf. Umsatz, Anteil an der Leistungserbringung, Zeitpunkt der Fertigstellung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 4. Vollständig ausgefüllte und unterschriebene Bietergeneinerklärung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eignungsleihe (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Bietergemeinschaftserklärung - Gesamtschuldnerische Haftung (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Bitte stellen Sie eine Übersicht der Servicestandorte (bundesweit) inkl. vorhandenem Anlagenbestand zur Verfügung.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Es ist mindestens eine Referenz anzugeben, welche die jeweils nachfolgend dargestellten Mindestforderungen erfüllen: - Leistungsinhalt und -umfang der Referenz muss mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar; (siehe Leistungsverzeichnis) sein. Leistungsende der Referenz darf nicht länger als drei Jahre zum Zeitpunkt der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb zurückliegen. - Der Auftragswert je Referenz muss mindestens für Los 1: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 2: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 3: 160.000,00 EUR netto p.a., Los 4: 125.000,00 EUR netto p.a.; Los 5: 200.000,00 EUR netto p.a.; Los 6: 500.000,00 EUR netto p.a betragen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deepink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entfällt

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Bundes

**5.1. Luchtóg: LOT-0005**

Teideal: Los 5 - Miete Arbeitsbühne

Cur síos: West: Nordrhein-Westfalen Bewertung gemäß Bewertungsmatrix

Standardleistungskatalog

Aitheantóir inmheánach: 00b933a5-2cb9-43f2-9bf9-f9892b6e7cdb

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43800000 Workshop equipment

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber garantiert keine bestimmte Liefer-/Leistungsmenge.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: bundesweit

Cód poist: bundesweit

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2034

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

#### **5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 4 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Ausgefüllte und unterschriebene

Lieferantenselbstauskunft mit folgenden Mindestangaben: 1) Firmenbezeichnung und Adresse

2) Ansprechpartner inkl. Kontaktdaten 3) Handelsregister - Nr. (wenn vorhanden) 4)

Finanzdaten der letzten 3 Jahre (gilt auch für Nachunternehmer ab einen Leistungsanteil von

20 %) 5) Anzahl Mitarbeiter 6) Qualitätsmanagementzertifikate gem. ISO 9001 oder

gleichwertig (bitte Zertifikat mit einreichen)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Auszug einer Wirtschaftsauskunft (z.B. CreditReform,

D&B oder vergleichbar), nicht älter als 3 Monate

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Erklärung über mindestens 3 vergleichbare Referenzen je Los der letzten 5 Jahre unter Angaben des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten, Leistungsumfang, ggf. Umsatz, Anteil an der Leistungserbringung, Zeitpunkt der Fertigstellung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 4. Vollständig ausgefüllte und unterschriebene Bietereigenerklärung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eignungsleihe (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Bietergemeinschaftserklärung - Gesamtschuldnerische Haftung (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Bitte stellen Sie eine Übersicht der Servicestandorte (bundesweit) inkl. vorhandenem Anlagenbestand zur Verfügung.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Es ist mindestens eine Referenz anzugeben, welche die jeweils nachfolgend dargestellten Mindestforderungen erfüllen: - Leistungsinhalt und -umfang der Referenz muss mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar; (siehe Leistungsverzeichnis) sein. Leistungsende der Referenz darf nicht länger als drei Jahre zum Zeitpunkt der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb zurückliegen. - Der Auftragswert je Referenz muss mindestens für Los 1: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 2: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 3: 160.000,00 EUR netto p.a, Los 4: 125.000,00 EUR netto p.a; Los 5: 200.000,00 EUR netto p.a; Los 6: 500.000,00 EUR netto p.a betragen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach  
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach  
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach  
Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am  
Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entfällt

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Bundes

**5.1. Luchtóg: LOT-0006**

Teideal: Los 6 - Miete Arbeitsbühne

Cur síos: Südwest: Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Baden-Württemberg Bewertung gemäß Bewertungsmatrix Standardleistungskatalog

Aitheantóir inmheánach: b279d5aa-39c0-497d-beb3-cbd4673cfeed

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 43800000 Workshop equipment

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Auftraggeber garantiert keine bestimmte Liefer-/Leistungsmenge.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: bundesweit

Cód poist: bundesweit

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2034

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

#### 5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 10 000 000,00 EUR

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Ausgefüllte und unterschriebene

Lieferantenselbstauskunft mit folgenden Mindestangaben: 1) Firmenbezeichnung und Adresse

2) Ansprechpartner inkl. Kontaktdaten 3) Handelsregister - Nr. (wenn vorhanden) 4)

Finanzdaten der letzten 3 Jahre (gilt auch für Nachunternehmer ab einen Leistungsanteil von 20 %) 5) Anzahl Mitarbeiter 6) Qualitätsmanagementzertifikate gem. ISO 9001 oder

gleichwertig (bitte Zertifikat mit einreichen)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2. Auszug einer Wirtschaftsauskunft (z.B. CreditReform, D&B oder vergleichbar), nicht älter als 3 Monate

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3. Erklärung über mindestens 3 vergleichbare Referenzen je Los der letzten 5 Jahre unter Angaben des Auftraggebers inkl. Kontaktdaten,

Leistungsumfang, ggf. Umsatz, Anteil an der Leistungserbringung, Zeitpunkt der Fertigstellung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 4. Vollständig ausgefüllte und unterschriebene Bietergeneherklärung

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 5. Eignungsleihe (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 6. Bietergemeinschaftserklärung - Gesamtschuldnerische Haftung (wenn zutreffend)

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 7. Bitte stellen Sie eine Übersicht der Servicestandorte (bundesweit) inkl. vorhandenem Anlagenbestand zur Verfügung.

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 8. Es ist mindestens eine Referenz anzugeben, welche die jeweils nachfolgend dargestellten Mindestforderungen erfüllen: - Leistungsinhalt und -umfang der Referenz muss mit den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbar; (siehe Leistungsverzeichnis) sein. Leistungsende der Referenz darf nicht länger als drei Jahre zum Zeitpunkt der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb zurückliegen. - Der Auftragswert je Referenz muss mindestens für Los 1: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 2: 190.000,00 EUR netto p.a.; Los 3: 160.000,00 EUR netto p.a, Los 4: 125.000,00 EUR netto p.a; Los 5: 200.000,00 EUR netto p.a; Los 6: 500.000,00 EUR netto p.a betragen.

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/068ca98c-7510-4f94-96a7-87a1e89ebb7a>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Entfällt

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Bundes

## 8. Eagraíochtaí

**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Deutsche Bahn AG Konzernleitung (Bukr 10)

Uimhir chlárúcháin: 819a9f90-6236-4dea-8555-aef3b91b5321

Seoladh poist: Potsdamer Platz 2

Baile: Berlin

Cód poist: 10785

Forinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: FE.EA 22  
R-phost: [Nicole.N.Buchholz@deutschebahn.com](mailto:Nicole.N.Buchholz@deutschebahn.com)  
Teil.: +49 3029755256  
Facs: +49 6926520154  
Seoladh idirlín: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes  
Uimhir chlárúcháin: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6  
Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53113  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Teil.: +49 22894990

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: ddd9b04c-2391-4694-87fa-89c1c150abd9 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 17  
Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 12:46:45 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 426592-2026  
Uimhir eagráin IO S: 118/2026  
Dáta foilsithe: 22/06/2026